



## Ejército y sanitarios, juntos frente al ébola

El Ejército de Tierra, tras la alarma social generada por el positivo de ébola de la técnico auxiliar de Enfermería del Hospital Carlos III de Madrid, ha colaborado con el personal sanitario de tres hospitales, impartiendo cursos de capacitación sobre el uso de Equipos de Protección Individual (EPI). En Madrid, la Brigada de Sanidad instruyó durante varias jornadas, en sesiones de mañana y tarde, a personal de los hospitales La Paz y Carlos III. Mientras, el Regimiento NBQ nº 1 hizo lo propio con doce profesionales del Hospital La Fe, de Valencia. **Página 5**



ENTREVISTA  
GUSTAVO MOLINA

## “La disciplina, fundamental para el éxito”

Un accidente de rúpel truncó la carrera militar del sargento alumno Gustavo Molina. Protagonista de una historia de superación personal, es el actual campeón de España de *Duatlón*. Además, lucha para estar en los Juegos Paralímpicos de Río de Janeiro, en 2016. **Página 14**

## EL CENTRO DE SIMULACIÓN DE HELICÓPTEROS DEL ET VUELOS MUY REALISTAS

JOAQUÍN CALDERÓN / Madrid  
El ahorro de combustible y mantenimiento, sumado a la permanente disponibilidad de los sistemas, ha convertido a los simuladores en aliados fundamentales del Ejército. En el caso

concreto de las Fuerzas Aeromóviles del ET se usan para la preparación de las tripulaciones de los helicópteros desde hace once años, sin que ello suponga pérdida de calidad durante el adiestramiento. **Páginas 8 y 9**



Las cabinas de los sistemas con los que cuenta el Ejército de Tierra replican fielmente los mandos y la posición de los pilotos en los helicópteros en los que vuelan en la realidad. En la imagen, un entrenador de base fija

## Corresponsales de guerra: el reto de seguir vivo

Páginas 2-3



## Julián Duarte, historia de una medalla olvidada

Julián Duarte, de 23 años, fue llamado a filas como soldado conductor y enviado a la guerra de Sidi-Ifni, en el norte de África. Corría el año 1958, del que guarda vivos recuerdos. Cincuenta y seis años después, por pura casualidad, se ha enterado de que fue condecorado con la Cruz del Mérito Militar con distintivo rojo al término de la guerra. Esta es su historia. **Página 10**



## La Legión, en máxima operatividad

La Brigada de la Legión, al completo, ha realizado en octubre unas maniobras tipo gamma en el Centro de Adiestramiento “San Gregorio”. Unos ejercicios en los que, por primera vez, la Brigada de Sanidad se ha integrado en la fuerza como parte de ella. La Legión queda, así, preparada para entrar en disponibilidad en la nueva Fuerza Conjunta de 2015. **Página 11**

### Y ADEMÁS...

Intendencia celebra en Ávila el V centenario de Santa Teresa de Jesús

Página 13

El nuevo Mister Universo es un soldado de la Brigada Acorazada

Página 16

JOAQUÍN CALDERÓN / Madrid

El teniente Pastor ordena a sus hombres que avancen. Comienza la operación de extracción. Son las doce de la noche del miércoles 1 de octubre de 2014, estamos en algún lugar del norte de Opalia y el cuerpo ya se ha olvidado de la ración de combate que cenamos hace casi dos horas. Se acerca el momento más delicado de una operación de evacuación de cooperantes españoles en una localidad en la que la mayoría de sus habitantes tiene sus raíces en Coralia, un país que ha invadido a su vecino del sur y cuya población es hostil a las fuerzas armadas de la ONU que revisan que las fronteras vuelven al statu quo anterior.

Las órdenes del capitán Frau, al mando de la compañía encargada de la operación NEO (Operación de Extracción de Personal No Combatiente), son claras: la rapidez y el secreto son vitales en la operación, en la que la sección de extracción es solo la punta de lanza. No están solos, hay morteros preparados para hacer fuego y tiradores de precisión apostados en las cotas próximas.

En el pueblo, la población no lo pone fácil a pesar de que las patrullas son habituales. Los soldados españoles están acostumbrados a los gritos y los insultos. Nunca responden, pero hoy tienen que tener especial cuidado para no poner en riesgo la misión. La tensión se recrudece y el líder local sale a hablar con el teniente Pastor, que en

Los profesionales de la información convivimos con el RIL "Palma" nº 47

ese momento da la orden para que su unidad entre en la casa en la que los cooperantes españoles han soportado horas de amenazas y coacciones.

La vuelta a los vehículos no es fácil. Los insurgentes reaccionan y abren fuego desde una vivienda que domina el camino. Los militares españoles responden, sin dejar de avanzar, con los cooperantes, mientras sus compañeros les cubren. Cae herido un soldado, al que el sanitario le aplica un torniquete entre una ensalada de tiros que llena de silbidos su cabeza. La vida de su compañero depende de su sangre fría.

Opalia y Coralia no existen, pero podrían ser Mali, Libano, República Centroafricana o Afganistán, países en los que el Ejército de Tierra tiene a militares desplegados en misiones en el exterior. Lugares en los que no hay tiempo para pensar. Por eso, todas las acciones tienen que estar ensayadas antes una y mil veces en el campo de maniobras. La misión depende de ello.

En realidad, estamos en las XI Jornadas de Correpsales de Guerra del Ejército de Tierra, en las que 25 periodistas aprendimos, a comienzos de octubre, a hacer nuestro trabajo de forma más segura, y los insurgentes que amenazaban a los cooperantes no eran reales, sino personal del Regimiento de Infantería Ligera "Palma" nº 47, que también fue la unidad que realizó el ejercicio en las construcciones preparadas para el combate en población del campo de maniobras y tiro "Alijares", en Toledo. Hubo algunos aspectos que corregir, según el capitán Frau, pero mejor hacerlo cerca de casa que en zona de operaciones.



XI JORNADAS DEL EJÉRCITO DE TIERRA PARA CORRESPONSALES DE GUERRA

# INFORMAR CON SEGURIDAD



Las sensaciones de avanzar sin obstáculos en un Transporte Oruga Acorazado (TOA) o la incertidumbre durante un vuelo táctico nocturno en un helicóptero *Chinook* fueron algunas de las experiencias que vivimos los 25 periodistas y fotógrafos seleccionados por el Departamento de Comunicación del Ejército de Tierra. Los participantes en el curso asistimos también a ejercicios de lanzamiento de granadas y de colocación de cargas explosivas, prácticas incluidas en la formación de los alumnos del primer curso de la Enseñanza Militar para el Ingreso en la Escala de Suboficiales en la Academia de Infantería



## Formación integral para periodistas

Las jornadas del Ejército de Tierra para correpsales tienen una fama labrada, durante más de diez años, entre los periodistas dedicados a la actualidad relacionada con Defensa. De hecho, las solicitudes superan ampliamente, año tras año, el número de plazas disponibles.

Además de los ejercicios en el campo de maniobras y tiro "Alijares" de Toledo, el curso ofrece una variada formación que incluye un curso de conducción en las instalaciones de la empresa TEPESA en Brunete (Madrid), y visitas a la Escuela Militar de Sanidad, al Centro de Excelencia contra Artefactos Explosivos Improvisados y a las instalaciones de las Fuerzas Aeromóviles del Ejército de Tierra. La formación se completa con clases teóricas en la Escuela de Guerra, cuyo Departamento de Misiones de Paz es el encargado de la coordinación de las jornadas. La confraternización entre civiles y militares hace que las relaciones perduren en el tiempo.

# LAS 5 REGLAS DE ORO PARA UN REPORTERO DE GUERRA

Las ganas de acercarse a la noticia provocan imprudencias en momentos en los que controlar la ansiedad es primordial. La preparación previa es imprescindible

**PRIMERA REGLA**  
ESTAR INFORMADO DEL LUGAR DE DESTINO



**TERCERA REGLA**  
ENSAYAR SITUACIONES INESPERADAS



**QUINTA REGLA**  
SABER PROTEGERSE



**SEGUNDA REGLA**  
MANEJAR LOS FUNDAMENTOS ESENCIALES DE LOS PRIMEROS AUXILIOS



**CUARTA REGLA**  
EMPLEAR EN CADA MOMENTO UN EQUIPO ADECUADO A LA TAREA QUE SE REALIZA

**CONOCE LA CULTURA DE LA ZONA**

**APRENDE TÉCNICAS DE REANIMACIÓN**

**DOMINA FORMAS DE CONDUCIR**

**DETECTA ZONAS CONTAMINADAS**

**EVITA PELIGROS INNECESARIOS**

Es imprescindible conocer los usos y costumbres del país en el que vamos a desarrollar nuestro trabajo, marcados por unas tradiciones que probablemente sean distintas de las nuestras. Unas mínimas nociones del idioma nos permitirán interactuar más fácilmente con la población local sin depender en cada momento de un intérprete.

La correcta utilización de un torniquete para detener una hemorragia o la aplicación de técnicas de reanimación cardiopulmonar son actuaciones de urgencia que salvan muchas vidas en conflictos. Es importante conocer técnicas de primeros auxilios y maniobras de evacuación de heridos, unos conocimientos que nos servirán también en nuestro día a día.

Generar automatismos de respuesta es la mejor manera de asegurarse decisiones rápidas y adecuadas en situaciones de tensión en las que el tiempo apremia. Conocer técnicas de conducción de vehículos todoterreno, maniobras evasivas/defensivas o saber qué hacer ante un accidente o avería es fundamental para aplacar los nervios ante imprevistos.

La seguridad debe ser la primera premisa que debemos tener en cuenta antes de tomar cualquier decisión. Si no estamos preparados para entrar en lugares que requieren protección específica, mejor desechar la idea. Además, es fundamental llevar una pequeña colección de objetos que pueden sacarnos de más de un apuro, como cinta americana o pegamento líquido.

Desconfiar. Es el verbo que no debemos olvidar en zonas de conflicto. Un arma abandonada u objetos valiosos en medio de la nada nunca son lo que parecen, sino que probablemente sean un señuelo para activar un explosivo o ponernos en una posición en la que nos convirtamos en un blanco fácil para un tirador. La prudencia es vital.

**GRM**  
GESTIÓN DE RIESGOS MILITARES

[www.grmseguros.com](http://www.grmseguros.com)  
91 360 53 70  
91 702 23 48

GESTIÓN DE RIESGOS MILITARES  
División Militar de la Correduría de Seguros Consulting Europeo de Riesgos  
Correduría de Seguros  
Clave DGSFP J-1901

PROTEGERTE ES  
NUESTRO COMPROMISO

ASEGURAMOS TU VIDA  
EN TODO MOMENTO  
Y EN TODO LUGAR

PREGÚNTANOS POR  
TU DELEGADO DE ZONA





REPORTAJE GRÁFICO: MANUEL ARIAS / BRIAC XII

## Cumpleaños con los deberes hechos

La ceremonia militar de homenaje al Regimiento de Infantería Acorazada nº 61 contó con la participación de veteranos, personal en activo y familiares. Para la ocasión, el personal lució uniformes de distintas épocas. Aunque relativamente joven, el RIAC se ha convertido en una de las unidades más potentes de nuestras Fuerzas Armadas

EL "ALCÁZAR DE TOLEDO" CELEBRA SUS 75 AÑOS DE VIDA CON MATERIAL DE ÚLTIMA GENERACIÓN

# UN REGIMIENTO ÚNICO

**ANA VERCHER / Madrid**  
El Regimiento de Infantería Acorazada (RIAC) "Alcázar de Toledo" nº 61 ha cumplido, en octubre, 75 años de historia. Aunque es una unidad relativamente joven, es considerada una de las más potentes de nuestras Fuerzas Armadas y, por tanto, aprovechamos la celebración de sus tres cuartos de siglo de vida para conocer más de cerca la importante labor que desarrolla.

En la reorganización del Ejército de 1939 se crea el Regimiento de Carros de Combate nº 1, cuyo primer jefe fue el coronel Manuel Tuerco. Cuatro años después fue bautizado con el nombre que tiene hoy en día. En la actualidad, quienes forman parte de él tienen el honor de ser miembros del único Regimiento Acorazado de Infantería del Ejército de Tierra, que da apellido a la también única Brigada de Infantería Acorazada, la "Guadarrama" XII.

Según el capitán Rodrigo Fontenla, del Batallón "León" III, este es un regimiento que dispone de medios «carros y muy específicos que han ido evolucionando y haciéndose cada vez más eficientes, siendo una gran responsabilidad trabajar con ellos». Además,

la singularidad de estos materiales no permite que haya muchas unidades acorazadas, aunque como apunta el capitán, «la competencia siempre es buena».

La característica propia de esa unidad hace que el mantenimiento de los carros sea una de las tareas diarias fundamentales. El sargento 1º

Los componentes del "Alcázar de Toledo" nº 61 precisan una cualificación muy alta

especialista Pedro Ruiz asegura, tras quince años destinado en el "León" III, que no se va a ir «nunca». Apasionado de su trabajo, destaca que este Regimiento requiere de un personal «muy cualificado técnicamente», puesto que llevan a cabo quehaceres altamente específicos en el mantenimiento de los *Leopardo*, con revisiones periódicas, labores de reparación y pequeñas mejoras. El Regimiento está integrado por dos Batallones, el

"Uad Ras" II y el "León" III. El trabajo del día a día está marcado por el deber de compaginar múltiples tareas como las salidas al campo, las marchas o las actividades topográficas, a las que se unen, según el sargento Sergio Santamaría, del Batallón "Uad Ras" II, «el mantenimiento de los carros o la instrucción en simuladores»; 87 maniobras son las programadas para las unidades del RIAC en 2014, desde ejercicios tipo alfa a los realizados con el Eurocuerpo.

Los miembros del Regimiento reciben formación continua adaptada a las circunstancias de cada momento, lo que permite al RIAC "Alcázar de Toledo" nº 61, estar operativo en cualquier momento. Incluso para los que llevan menos tiempo destinados allí, como es el caso del cabo Manuel Cuevas, del Batallón "Uad Ras" II, que lleva solamente unos meses, es un orgullo encontrarse con sistemas y equipos «tan a la vanguardia».

El sargento Santamaría afirma que este material de última generación es una buena razón para extraer toda su potencialidad, incluso «saliedo y desplegando fuera de España»,

## Una intensa agenda de actividades

La celebración del aniversario del RIAC contó con actividades deportivas entre las que destacaron el tradicional concurso de tripulaciones del *Leopardo*, gracias al cual se comprueba su detalle de instrucción a través de pruebas con el carro, junto a un "cross carrista", una carrera de 8 kms. liderada por el jefe del Regimiento, coronel José Manuel Llorca, en la que participó toda la unidad.

Además, se organizó un ciclo de conferencias sobre la evolución de los medios acorazados y los más pequeños pudieron participar en talleres organizados junto al Museo de Medios Acorazados. Los actos finalizaron con un acto militar al que asistieron antiguos componentes del Regimiento; en él se rindió homenaje a los que dieron su vida por España y hubo un desfile.

como hacen otros países europeos, aunque comprende que las unidades acorazadas tengan más dificultad para ello. El sargento 1º Pedro Ruiz aboga por la calidad del mantenimiento que se practica sobre los carros, asegurando que están «preparados para salir de forma inmediata a zona de operaciones», gracias a la exhaustiva revisión que se lleva sobre ellos. El Regimiento está preparado y mantiene al día los medios adecuados por si llegase a hacer falta entrar en combate.



## Reglas básicas del equipo

La colocación y la retirada del Equipo de Protección Individual (EPI) deben seguir un riguroso orden. La Brigada de Sanidad ha impartido cursos a personal sanitario con un objetivo: recordar la importancia de seguir unas medidas estrictas para garantizar así una total seguridad.

1



### TOTAL HERMETISMO

Hay que evitar el contacto directo con heridas abiertas, por lo que debemos cerciorarnos de que el EPI no presenta ninguna rotura.

### CAPUCHA

Evita el contacto con el sudor del infectado. Deben extremarse los cuidados en su colocación.

### MÁSCARA Y GAFAS

Un ajuste perfecto impedirán que se empañen. Es básico que correspondan a la talla adecuada y que encajen en el puente nasal.

### GUANTES

Deben lavarse con una solución de hipoclorito después de cada uno de los pasos en la retirada.

2



### AYUDA DEL COMPAÑERO

Para la colocación del traje es muy recomendable la presencia de un compañero. Nos ayudará a recordar todos los pasos y evitará distracciones.

3



### EL ORDEN

Tras el traje tipo mono, se calzarán las botas, con el cubrebota debajo del mono. A continuación los guantes, las calzas por encima del cubrebota, la máscara, gafas y segunda capa de guantes.

4



### RETIRADA DEL EPI

Desde la cabeza, se dobla la capucha hacia el exterior. Se enrolla el traje para que las partes expuestas no toquen el vestuario interior.

El uso sistemático de los guantes es una de las principales premisas. No hay que tocarse los ojos ni la nariz mientras se trabaja con ellos. Es preciso lavarse las manos antes y después de su utilización.

### LA PRUEBA DE LA TIZA



Una prueba sencilla para comprobar que se ha seguido el procedimiento correcto consiste en impregnarse los guantes con tiza de color y retirar el equipo conforme al protocolo. Restos de tiza en el cuerpo significan que se ha cometido un fallo.

### EPI BÁSICO MILITAR

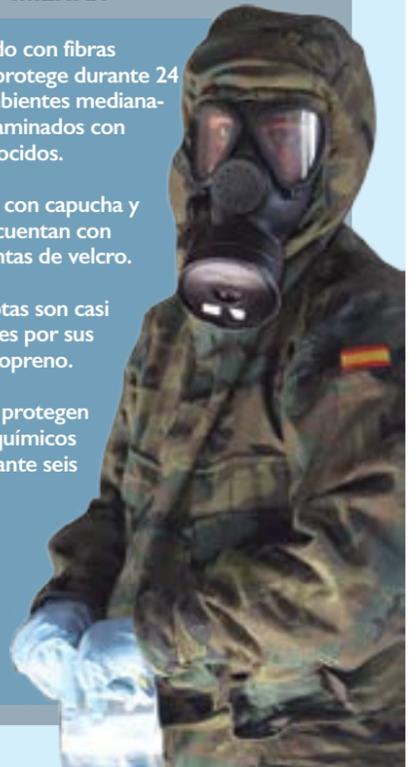
Está fabricado con fibras sintéticas y protege durante 24 horas en ambientes medianamente contaminados con agentes conocidos.

La chaqueta con capucha y el pantalón cuentan con tirantes y cintas de velcro.

Los cubrebota son casi impermeables por sus suelas de neopreno.

Los guantes protegen de agentes químicos líquidos durante seis horas.

La máscara tiene un doble sistema de filtrado.



FOTOGRAFÍAS: IVÁN JIMÉNEZ Y LUIS RICO

## LA BRIGADA DE SANIDAD IMPARTE CURSOS INTENSIVOS A PERSONAL CIVIL SANITARIO

# EL EJÉRCITO COLABORA CONTRA EL ÉBOLA

### Otros apoyos del RNQB y la AGRUSAN nº3

Una segunda línea de colaboración tuvo lugar en el acuartelamiento "Daoíz y Velarde", de Paterna (Valencia), donde el Regimiento NBQ (RNQB) "Valencia" nº 1 preparó a doce profesionales del Hospital La Fe, de la capital levantina, a requerimiento de los responsables del centro sanitario.

El personal del equipo de Identificación de Agentes Biológicos, Químicos y Radiológicos del Regimiento actuó como supervisor durante las jornadas, en las que se revisaron los procedimientos de utilización de los Equipos de Protección Individual que actualmente se usan en el Hospital.

Por otra parte, mandos diplomados en riesgos NBQ de la Agrupación de Sanidad (AGRUSAN) nº 3, situada en Zaragoza, transmitieron sus experiencias y supervisaron los protocolos de actuación en los hospitales Royo Villanova, Miguel Servet y en el Hospital Clínico de la capital maña.

J. C. RUIZ / Madrid  
El personal militar está habituado a utilizar en sus ejercicios de instrucción trajes de protección contra riesgos nucleares, biológicos y químicos. Fuera de este círculo, pocos sectores sociales están familiarizados con estos equipos preventivos. En consecuencia, es lógico que haya dudas sobre su utilización en momentos en los que el virus del ébola acapara la atención social. En este contexto, la Brigada de Sanidad (BRISAN) ha impartido unos cursos formativos sobre Equipos de Protección Individual (EPI) a personal sanitario de los hospitales Carlos III y La Paz. Las enseñanzas tuvieron lugar en Madrid, en las instalaciones de la Escuela Nacional de Sanidad, dependiente del Instituto Carlos III. Las jornadas de formación coincidieron en el tiempo con los momentos de mayor alarma social por la incidencia del virus. La Brigada de Sanidad dispuso tres equipos de formación, integrados por seis instructores, y un oficial jefe de

equipo. Los cursos fueron coordinados por el teniente coronel Javier Betolaza, jefe de Estado Mayor de la Brigada de Sanidad, y la teniente coronel médico Aurora Molina. La capacitación se articuló a través de cinco cursos intensivos, de seis horas de duración cada uno, en sesiones de mañana y tarde. Las jornadas de enseñanza incluyeron cuestiones de carácter teórico y práctico. Inicialmente, la afluencia prevista de profesionales de la sanidad era de entre 300 y 400 personas, pero las cifras se superaron con creces. Uno de los objetivos fundamentales de estos talleres de enseñanza fue hacer ver a sus participantes que tanto el procedimiento empleado hasta ahora como los equipos utilizados son los que actualmente están en vigor. En ambos casos «ofrecen la protección adecuada, según han corroborado todos los organismos nacionales e internacionales», comenta el teniente coronel Javier Betolaza.



Un integrante de la BRISAN supervisa la óptima colocación del EPI

REPORTAJE FOTOGRAFICO: IVÁN JIMÉNEZ

## TRES REGIMIENTOS DE ARTILLERÍA ANTIAÉREA CELEBRAN ESTE AÑO SU 75º ANIVERSARIO

J.C. / Madrid

La mejor manera de celebrar que cumplas un año más es esforzarte por mejorar y seguir trabajando sin descanso por superarte. Eso han debido de pensar en los Regimientos de Artillería Antiaérea (RAAA) nº 71, con sede en Madrid, nº 72, situado en Zaragoza, y nº 74, que tiene un Grupo en San Roque (Cádiz) y otro en Sevilla, que en 2014 han conmemorado su 75º aniversario.

Además de distintas actividades conmemorativas por tal celebración, han participado los tres en la activación de la Unidad de Defensa Antiaérea (UDAA) de la Fuerza Conjunta (FC); esta Fuerza, dependiente del JEMAD, incluye unidades de los tres Ejércitos plenamente alistadas y preparadas para desplegar en cualquier escenario. La UDAA estuvo formada, en esta ocasión, por unidades antiaéreas de los tres Regimientos: el Puesto de Mando desplegable, los sistemas *Patriot* y *Hawk*, misiles *Mistral* y cañones de 35/90 mm *Skyguard*, asimismo contaron con la participación de la Unidad de Transmisiones del Mando de Artillería Antiaérea. Las maniobras se desarrollaron en la bahía de Algeciras.

El ejercicio, en el que no se utilizó fuego real, fue dirigido desde el Mando de Defensa y Operaciones Aéreas —que tiene su base en Torrejón de Ardoz y es el órgano subordinado al Mando de Operaciones del Estado Mayor de la Defensa— que se encarga del planeamiento, conducción y seguimiento de las operaciones que se llevan a cabo en los espacios aéreos de soberanía, responsabilidad e interés nacional.

El despliegue de estas unidades, en el que participaron más de 350 militares, aseguró la defensa del espacio aéreo. Las Baterías *Patriot* tienen capacidad de alta y media cota, mientras que los

# GUARDIANES DEL CIELO

misiles *Hawk* son de media; por su parte, el sistema *Mistral* tiene alcance de baja cota y los cañones de 35/90 mm *Skyguard* son de muy baja cota.

La UDAA de la Fuerza Conjunta integra capacidades de los tres Regimientos

La máxima operatividad ha sido una constante durante los 75 años de historia de estos Regimientos de Artillería Antiaérea, que han desplegado en varias de las misiones que han desarrollado las Fuerzas Armadas en el exterior y participan activamente en la protección del espacio aéreo nacional durante la celebración de eventos en los que prima la seguridad.

Los desfiles, las exposiciones y las jornadas de puertas abiertas han centrado las celebraciones de los aniversarios, unas actividades en las que han tenido un protagonismo especial el personal que ha servido en ellos.

El Regimiento de Artillería Antiaérea nº 71 celebró, el 30 de septiembre, en su acuartelamiento de Fuencarral (Madrid) un acto al que asistieron diez



Los misiles *Mistral* proporcionan defensa antiaérea a baja cota

de los antiguos jefes del Regimiento y también el veterano artillero Juan León Espinosa, que formó parte de la 2ª Sección de Ametralladoras Cuádruples desplegada en las antiguas provincias españolas en África.

En Zaragoza, el RAAA nº 72 conmemoró, el 2 de octubre, su aniversario en un acto presidido por el general Martínez de Lagos Beitía, antiguo

jefe del Regimiento, y al que también asistieron la mayoría de los coroneles que mandaron la unidad en los últimos años.

El despliegue del material del Regimiento en la Feria General de Zaragoza, que coincidió con las fiestas del Pilar, puso el colofón a un año en el que también organizó una jura de Bandera para personal civil en junio.



## Una corbata de honor para el RAAA nº 74

El último acto de conmemoración de los aniversarios se celebró, el 3 de octubre, en Dos Hermanas (Sevilla), sede de la Jefatura del Regimiento de Artillería Antiaérea nº 74 durante los últimos 18 años.

El Segundo Jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra, teniente general Juan Campins, antiguo coronel jefe del RAAA nº 74, presidió, acompañado por el alcalde de la localidad, Francisco Toscano, un acto que comenzó con un izado solemne de la Bandera y un homenaje a los que dieron su vida por España en la plaza de la Constitución de la localidad. Posteriormente, el Regimiento desfiló por las calles de la población nazarena escoltando a su Estandarte. Durante los actos, el alcalde de Dos Hermanas impuso al guión del Regimiento la corbata de honor, concedida por el Consistorio.



El despliegue de capacidades de los Regimientos de Artillería Antiaérea nº 71, nº 72 y nº 74 permitió asegurar la defensa del espacio aéreo durante sus maniobras en la bahía de Algeciras. Desplegaron los sistemas *Hawk* (a la derecha), *Patriot* (a la izquierda), *Mistral* y los cañones de 35/90 mm *Skyguard*

# LOS PERROS DE LA POLICÍA MILITAR SUPERAN CON MUY BUENA NOTA LAS PRUEBAS FÍSICAS LISTOS PARA LA MISIÓN

ANA VERCHER / Madrid

El dicho *el perro es el mejor amigo del hombre* cobra un especial significado cuando es este animal el que nos ayuda en situaciones de alto riesgo. Su colaboración es fundamental en la búsqueda de explosivos o en tareas de seguridad y combate, actividades que requieren que los perros estén bien preparados y en las mejores condiciones físicas y de adiestramiento.

Con este objetivo, la Sección Cínológica del Batallón de Policía Militar (BON PM) I, perteneciente al Cuartel General Terrestre de Alta Disponibilidad y ubicado en Bétera (Valencia), ha hecho pasar a sus perros su propio "Test General de Condición Física". Un test de esfuerzo que mide su capacidad de adaptación en condiciones adversas de humedad y alta temperatura.

Durante el mes de agosto se realizó por primera vez —aunque a partir de ahora, y visto el éxito, se repetirá de manera anual— este test a un total de 14 perros. Gracias a él se han conocido las capacidades de cada animal para así poder diseñar un programa de entrenamiento individualizado e ir comprobando su evolución. El capitán veterinario Diego Lozano, jefe de los Servicios Veterinarios de la base "Jaime I", en Bétera, afirma que los perros «han presentado un gran estado de operatividad y están preparados para mejorar su estado físico». Se puede decir que «están listos para ir de misión en cualquier momento», mantiene el brigada Raúl Del Campo, jefe de la Sección.

Las pruebas, diseñadas y dirigidas por la doctora Milagros Benito, profesora de la Facultad de Veterinaria de la Universidad CEU Cardenal Herrera de Valencia, se desarrollaron durante cinco días, comenzando con la medición de la temperatura del can (la normal es entorno a los 38,5°C), la presión arterial y el pulso. Posteriormente tuvo lugar la prueba de esfuerzo, en la que perro y guía corren una media de 20 minutos a 10 km/h. Una vez medida la resistencia del animal, se fueron incorporando elementos como el arnés o el chaleco refrigerante.

Los resultados obtenidos con los ejercicios revelan que el estado físico de los perros mejora con los entrenamientos, con un notable «incremento en el rendimiento del primer al último día», señala el brigada, comprobándose la eficacia de los chalecos refrigerantes. El test ha servido también para observar y medir diferentes parámetros en perreras y zonas de trabajo como la temperatura, la luminosidad, la ventilación o la higiene. «El confort de los animales no es un lujo, sino una necesidad real para conseguir el bienestar de los perros», como explica la doctora Benito, y más si tenemos en cuenta que estos «son perros excepcionales que necesitan cuidados y alimentación excepcionales», concluye el capitán.



Los ejercicios en la nueva piscina permiten trabajar lesiones y ayudan al can a sobrellevar los momentos de estrés climatológico. Las marchas, cuya intensidad aumenta a diario, son parte de los test y de su rutina de entrenamiento. Las constantes vitales de los perros son controladas con pulsímetros. Se les unen prácticas de rastreo



BON PM I

## «No solo trabajan por instinto, sino por afecto»

En la labor de los perros policía la figura del guía es fundamental. Se crea un vínculo imprescindible, pues un perro «no solo trabaja por instinto sino, también, por afecto», asegura el brigada Raúl Del Campo, y «los resultados mejoran cuando el guía conoce plenamente a su perro», apunta la doctora Be-

nito. Además, continúa, «los guías están preparados para enfrentarse a situaciones donde sus perros pueden resultar heridos y deben saber ponerles una vía intravenosa o reconocer si sus constantes vitales están alteradas». Por eso, cada guía tiene asignado un can en concreto.

La doctora destaca «la complicidad» que se logra con el trabajo diario al que estos guías se dedican en exclusividad. Educación física, trabajos de obediencia y búsqueda de paquetes o personas son algunos ejercicios regulares, ofertando a los canes nuevos escenarios ya que, comenta el brigada,

«les hace estar más activos». Esto sirve para que todo marche cuando toque ir de misión, como en las tres últimas Fuerzas Españolas en Afganistán (ASPFOR) XXXI, XXXII y XXXIII, en las que se decidió que cada guía iría con dos perros, «uno detecta y otro confirma», indica el brigada.

JOAQUÍN CALDERÓN / Madrid  
Ahorrar es un verbo clave en situaciones de crisis, pero a veces su conjugación es complicada cuando hay que utilizarlo en ámbitos tan delicados como la formación de pilotos de helicópteros. Los simuladores, que generan ahorro, son esenciales en la instrucción de las tripulaciones del Ejército de Tierra desde 2003, cuando se estrenó el sistema para recrear vuelos con el helicóptero de transporte *Chinook* en el Centro de Simulación de Helicópteros del Ejército de Tierra (CESIFAMET). Desde entonces, todos los pilotos de helicópteros de los Ejércitos de Tierra y del Aire han pasado por sus instalaciones.

Los simuladores del CESIFAMET reducen horas de vuelo real, lo que supone un menor gasto de combustible y horas de mantenimiento de las aeronaves, pero no calidad en la forma-

pantallas semiesféricas ofrecen una visión al piloto de 210° en horizontal y de 85° en vertical. Por fuera, su sistema de movimiento electro-neumático le confiere un aspecto futurista, como si estuviese sacado de una película de ciencia ficción, pero son esenciales para permitir su movimiento en tres ejes. «Es capaz de reproducir cualquier comportamiento de la aeronave», asegura el teniente coronel Justo A. Fernández, jefe del CESIFAMET.

Los entrenadores de base fija tienen un ángulo de visión menor, de 180° en horizontal y 40° en vertical, y, aunque no pueden imitar el movimiento, son capaces de simular entornos e incidencias como sus hermanos mayores. En la cabina, que mantiene las dimensiones y la postura, se trabaja sobre una pantalla TFT con una máscara superpuesta que le da una apariencia real. Entrenar en un simulador es tan serio



Los pilotos no utilizan el casco oficial en el entrenador estático, ya que no se simulan los movimientos de la aeronave

ción. Lo demostraron las 8.500 salidas y más de 10.400 horas de vuelo que las unidades de helicópteros en Afganistán completaron durante sus ocho años de despliegue en la base de Herat, donde las tripulaciones del Ejército de Tierra demostraron su sólida formación. «Los simuladores, aunque tienen algunas limitaciones, fueron muy útiles para practicar el planeamiento de misiones», argumenta el comandante Francisco A. Barbancho, que fue jefe de la Unidad de Helicópteros Española en Afganistán XXXI.

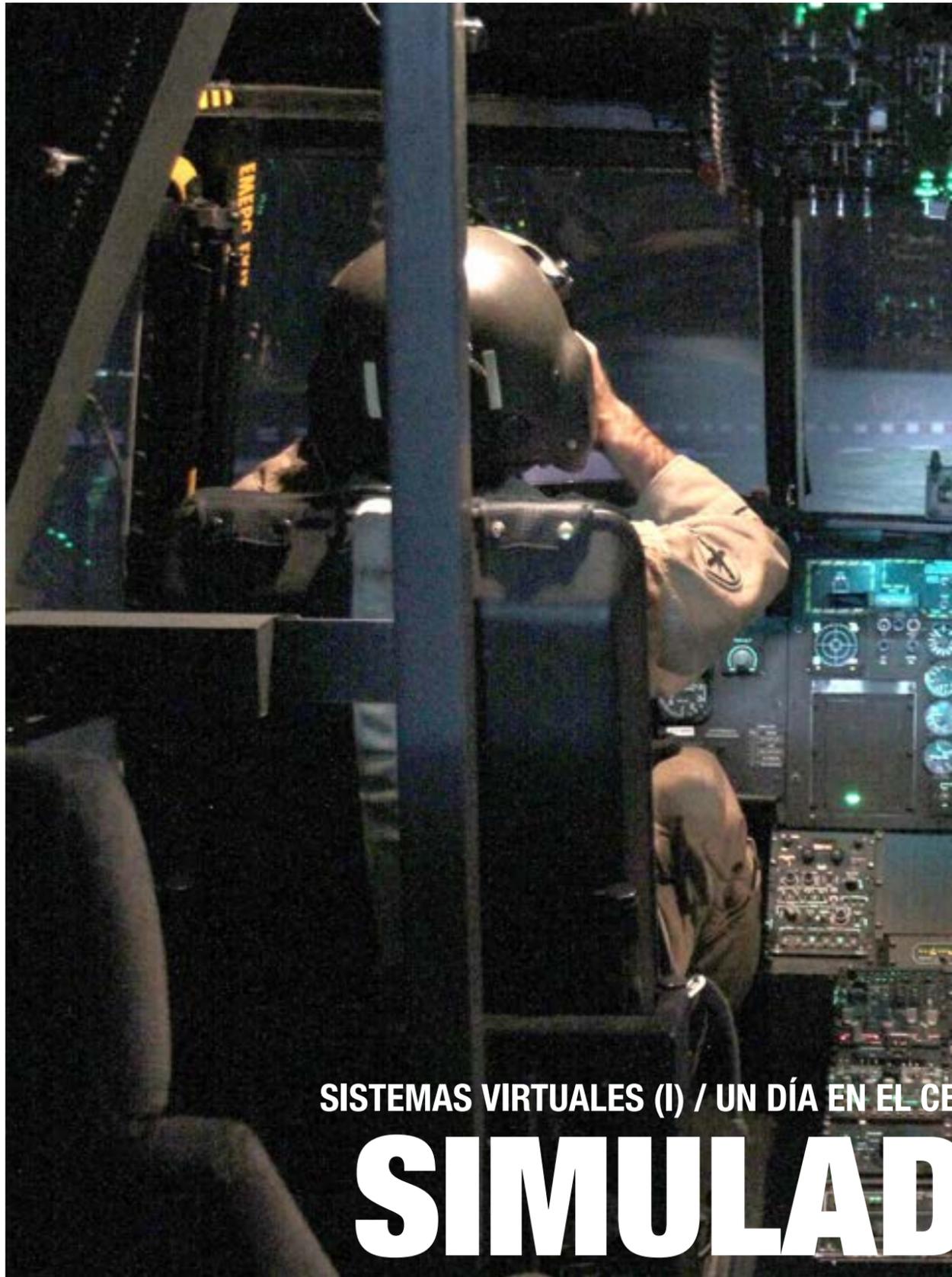
Las cuidadas instalaciones del Centro de Simulación en la base "Coronel Maté" de Colmenar Viejo (Madrid), albergan cuatro simuladores: dos del helicóptero *Chinook* y dos del *SuperPuma/Cougar*. En Almagro, sede del Batallón de Helicópteros de Ataque I, están los simuladores del *Tigre*, en funcionamiento desde 2010. Las joyas de la corona son los *Full Mission Simulator*, de los que existe uno por cada aeronave, y en los que el realismo es tal, que cualquiera de los elementos de su cabina podría intercambiarse eficazmente con uno de la cabina del helicóptero al que simula. La postura y los mandos son iguales que en la realidad, mientras que sus

Los pilotos afrontan los ejercicios como si de un vuelo real se tratase

como hacer un vuelo real. Así se lo toman los pilotos y los instructores, que antes de cada sesión mantienen una reunión de pre-vuelo y otra post-vuelo, en la que analizan los detalles de la práctica. Los pilotos entran en el simulador totalmente equipados y el movimiento del simulador *Full Mission* obliga a que los atalajes estén perfec-

tamente sujetos, porque las incidencias, aunque no sean reales, pueden provocar golpes contra la estructura de la cabina.

El Sistema de Instrucción Táctica (SITAC), el centro de mando desde donde se controlan todos los sistemas, es, según el teniente coronel Justo A. Fernández, «el corazón del Centro de Simulación del Ejército de Tierra». Sirve como torre de control y puede conectar los simuladores de Colmenar entre sí y con los de Almagro, para que todos los helicópteros vuelen juntos como una patrulla. Además, aunque habitualmente el ejercicio es controlado desde el propio simulador por el instructor de la unidad de la que procede la tripulación, desde el SITAC se pueden generar elementos tácticos—otras aeronaves, buques, piezas de artillería...— con el rol ene-



SISTEMAS VIRTUALES (I) / UN DÍA EN EL CE

SIMULAD

ALTOS V

Los sistemas de recreación han ganado gracias a que permiten reducir la formación sin que ello afecte

migo o amigo; cambiar las situaciones meteorológicas o generar incidencias mecánicas. «Se pueden replicar las mismas condiciones que durante un vuelo real: vuelo diurno, nocturno convencional con gafas de visión o incluso vuelo instrumental, en el que no hay contacto visual con el terreno», resume el teniente coronel.

La sala en la que se encuentra el Sistema de Instrucción Táctica está llena de pantallas, tres por cada simulador, además de un *videowall* en una de las paredes, que a su vez puede dividirse en cuatro pantallas. Imágenes de la cabina en la que practica la tripulación y del *software* que controla el simulador aparecen en ellas, mientras que existe una, «conocida como el Ojo de Dios», que puede ser posicionada en cualquier lugar del escenario.

Si el SITAC es el corazón, las bases de datos de los simuladores son su cerebro. Permiten recrear cualquier zona de la Península y de las islas baleares y Canarias; toda la zona oeste de Afganistán; y el escenario ficticio de Tigrelândia, que se diseñó específicamente para el entrenamiento en el helicóptero *Tigre*. «Familiarizarse con

la zona de operaciones es vital», asegura el comandante Barbancho, que destaca la posibilidad de «planificar vuelos en condiciones de altas temperaturas, muy parecidas a las de Afganistán», y las facilidades de contar con una réplica del escenario realizada con fotografías aéreas y cartografía de la zona. «Cuando desplegamos el terreno no era desconocido», sentencia.

La cantidad de horas de vuelo real y de simulador que realiza cada piloto se distribuyen en su programa de instrucción anual. El uso de los simuladores respecto

al vuelo real se sitúa entre un 20% y un 80%. Por ejemplo, «los pilotos del helicóptero *Tigre* del Batallón de Ataque realizan entre el 40 y el 60% de su preparación en simuladores durante la fase de instrucción, mientras que, en la fase de transformación al nuevo helicóptero, la cifra de uso de los sistemas creció casi hasta el 80%», señala el teniente coronel Justo A. Fernández. Una vez al mes, aproximadamente, se realizan vuelos en patrullas en los que se interconectan los simuladores de Almagro y Colmenar Viejo.



# ENTRO DE SIMULACIÓN DE HELICÓPTEROS COSTES DE VUELOS

REPORTAJE GRÁFICO: IVÁN JIMÉNEZ / DECET

do protagonismo en los últimos años, considerablemente los costes de la de la calidad de los ejercicios

de los Ejércitos de Arabia Saudí, Argentina, Colombia, Chile y Venezuela, además de pilotos de empresas civiles chinas. Este modelo de gestión no se puede aplicar en el simulador del *Tigre* en Almagro, ya que los países que disponen de este helicóptero (Francia y Alemania) ya disponen de estos simuladores. Por eso, y porque el simulador del helicóptero de ataque es más complejo al necesitar dos cápsulas para simular las posiciones de los dos pilotos, el coste del mantenimiento anual es más elevado. A diferencia de los simuladores de los helicópteros de transporte y maniobra, el sistema del *Tigre* sí permite simular maniobras de ataque, ya que uno de los pilotos hace la función de tirador.

La esperada llegada del simulador del HE-26, el helicóptero de enseñanza de las FAMET, para el que ya hay asignado un terreno anexo a los actuales, y del NH-90, el helicóptero que sustituirá a los *SuperPuma/Cougar* en los Batallones de Maniobra, completarán las capacidades del CESIFAMET, que lleva once años demostrando que es fácil conjugar el ahorro y la calidad en la formación.

Además de los ahorros, el entrenamiento en simuladores tiene una ventaja añadida: no precisan de un mantenimiento programado, a diferencia de las aeronaves. «El mantenimiento es diario. Por lo tanto, el sistema está siempre disponible, salvo que quede inoperativo o sea necesaria una parada para la actualización del sistema o para implementar mejoras», incide el teniente coronel jefe del CESIFAMET. De hecho, las actualizaciones se implementan a la vez que en las aeronaves, como las mejoras que se han producido en los sis-

temas de guerra electrónica o las nuevas turbinas de los *Chinook*.

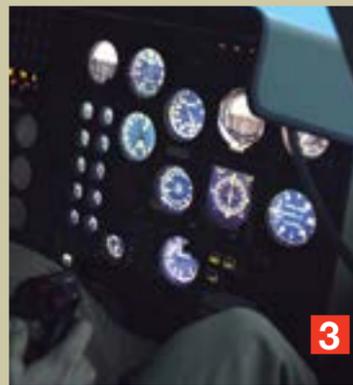
El contrato de mantenimiento de los simuladores de Colmenar Viejo recoge que estas tareas son gratuitas porque el Ejército de Tierra pone a disposición de la empresa constructora unas horas de vuelo que puede vender a sus clientes civiles y militares, tanto de España como de otros países. En total, el Ejército de Tierra utiliza unas 5.000 horas anuales, aproximadamente un tercio de las capacidades. Así, ha pasado por estos simuladores personal



1



2



3



4

## Todo bajo control

El operador (1) que controla todos los simuladores desde la sala en la que se encuentra el Sistema de Instrucción Táctica puede implementar incidencias o recrear cualquier situación meteorológica que el piloto puede encontrar durante un vuelo real. Las prácticas en las que es necesario utilizar gafas de visión nocturna son habituales en el sistema *Full Mission* (2), un conjunto que pesa casi 11 toneladas.

La cabina (3) simula al detalle la de los aparatos reales. Los pilotos (4) adoptan durante los ejercicios la misma postura que mantienen en las aeronaves

**JULIÁN DUARTE, DE 79 AÑOS, RECUERDA COMO EL PRIMER DÍA LAS VICISITUDES EN ÁFRICA**

# POR FIN YA ES SUYA

Un veterano de Sidi-Ifni recibirá, 56 años después, la Cruz del Mérito Militar con distintivo rojo, una condecoración que ignoraba haber obtenido



J. C. RUIZ / Madrid  
Una carambola del destino ha querido que Julián Duarte Flores, de 79 años, haya sabido hace solo unos meses que obtuvo una condecoración de guerra 56 años atrás. Fue durante los dramáticos meses que sirvió como soldado-conductor en la Guerra de Sidi-Ifni, en 1958. De allí regresó sin saber que se había hecho acreedor de la Cruz del Mérito Militar con distintivo rojo. En realidad jamás lo supo hasta hace unos meses. La curiosidad de su yerno, el teniente Félix Romero, descubrió el olvido. Félix, tras escuchar mil y una historias de aquella guerra, indagó en el Archivo General Militar de Guadalajara, y en el historial de Julián figuraba la concesión de la Cruz.

La recompensa ha permanecido en "el limbo" durante más de medio siglo y próximamente le será impuesta a su protagonista. Se cerrará así el círculo de esta singular historia protagonizada en dos tiempos por Julián Duarte.

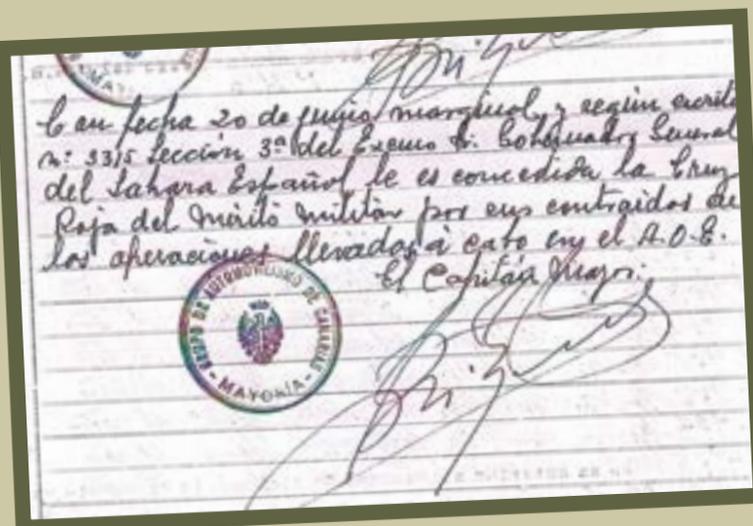
Hay memorias frágiles y otras más o menos certeras. Pero la de Julián es portentosa. Recuerda que salieron para África «del cuartel de Canillejas, con un camión y una dotación de 90 balas, un mosquetón checo y ropa de invierno». Tras una odisea de varios días en el buque *Dominé*, llegó a Cabo Juby. Allí, en su capital, Villa

Acudió voluntario a auxiliar a compañeros paracaidistas heridos por el fuego enemigo

Bens, cumplió sus obligaciones como conductor hasta que le evacuaron a El Aaiún. «De patrulla nos daban una lata de sardinas y una de carne, y un litro de agua. Cuando faltaba la comida, los legionarios mataban camellos salvajes para comer», recuerda Julián. Los soldados lavaban su ropa con gasolina por la escasez de agua y cocinaban lo que había sobre la carrocería de los camiones. Las temperaturas oscilaban entre los 45 y los 50 grados centígrados.

Son vicisitudes que se agolpan en su memoria con la misma nitidez que los momentos más dramáticos vividos en África. Incluido su episodio de heroísmo. «Estábamos en retaguardia. Con los camiones vimos a paracaidistas españoles que se tiraban de aviones. A algunos les disparaban desde tierra y resultaban muertos o heridos. Nadie quería ir a por ellos. Así que fuimos voluntarios en cinco camiones para recoger a los heridos».

Julián mira con detenimiento las fotos sobre la mesa y prosigue, recordando un regreso a casa igual de tormentoso que la ida. Las imágenes siguen frescas en su mente. Fueron dos barcos hasta Cádiz, donde abrieron las bocas de riego de par en par para que los soldados pudieran lavarse un poco; desde ahí, un tren a Madrid, donde hoy vive para contarnos su historia.



Julián Duarte muestra a cámara una foto en la que posa, en 1958, junto al camión que condujo en la guerra, su inseparable instrumento de trabajo. A la derecha, el documento militar oficial que acredita la condecoración. Junto a estas líneas, Julián repasa las instantáneas que conserva de su paso por aquel conflicto que enfrentó a España y Marruecos. Abajo, el condecorado, en un posado similar, pero en dos tiempos muy distintos. Es el ayer y el hoy



REPORTAJE GRÁFICO: LUIS RICO / DECEIT



FOTOS: BRILEG

Los legionarios realizaron distintos tipos de operaciones en el marco de las maniobras. Más de 600 vehículos se trasladaron hasta el Centro de Adiestramiento

ANA VERCHER / Madrid  
La Brigada de Infantería “Rey Alfonso XIII”, II de la Legión (BRILEG) ha finalizado octubre con un ejercicio tipo gamma en el Centro de Adiestramiento (CENAD) “San Gregorio”. Se ha llevado a cabo entre los días 20 y 29 de octubre y constituye la última fase en su adiestramiento para integrarse en la nueva Fuerza Conjunta, que entrará en fase de disponibilidad en enero de 2015. En estas maniobras la Brigada ha demostrado que está en perfectas condiciones de operatividad y que es capaz de superar el reto de coordinar una multitud de componentes. Su objetivo ha sido «reforzar el adiestramiento de la Brigada en combate generalizado dentro de escenarios de alta intensidad con amenaza híbrida (bien sea ejército convencional o células terroristas)», explica el comandante Fernando Sánchez, jefe de Operaciones de la BRILEG.

Más de 3.000 militares han desplegado en “San Gregorio”; además de la “Rey Alfonso XIII” al completo, se

## MÁS DE 3.000 MILITARES DESPLIEGAN EN “SAN GREGORIO”

# LA LEGIÓN, A MÁXIMO NIVEL

han dado cita en el CENAD un Grupo Táctico de helicópteros de la Fuerzas Aeromóviles del Ejército de Tierra, la Agrupación de Apoyo Logístico nº 21 —que desplegó un Complejo Logístico de Apoyo General (COLAG)—, una unidad de Transmisiones y Guerra Electrónica y miembros de la Brigada de Sanidad (BRISAN).

Más de 600 vehículos se trasladaron por carretera y tren hasta Zaragoza, lo cual implicó un gran esfuerzo logístico; entre ellos, los RG-31 y los *Lince* que la

La BRILEG ha estrenado los RG-31 y los *Lince* en este tipo de ejercicio

VIII Bandera recepcionó el año pasado y que, aunque han participado en actividades a nivel interno, es la primera vez que se usan para un ejercicio de esta entidad; la Agrupación de Transporte y

el Grupo de Transporte IX/21 llevaron al acuartelamiento “Cervantes” (Granada) y desde ahí a “San Gregorio” los medios procedentes del acuartelamiento “Montejaque” (Ronda) —vehículos *Centauro*, VEC y BMR—.

La presencia de la Brigada de Sanidad (BRISAN) ha aportado un punto de novedad, pues su personal se ha integrado como parte de la fuerza, incluyéndose en el Cuartel General como coordinación del apoyo sanitario. En las maniobras se procedió incluso a la

«medicalización de dos helicópteros, dispuestos para la realización de una posible evacuación», señala el comandante Jorge García, jefe de Operaciones y Seguridad en la BRISAN, que añade que fue «un apoyo sanitario directo en beneficio de la primera línea».

Se comenzó con ejercicios de compañía; en una segunda fase se adiestraron las Banderas y, por último, toda la Brigada llevó a cabo un tema táctico. Se han realizado ejercicios con fuego real, operaciones aeromóviles (con helicópteros de maniobra y ataque) o de Extracción de Personal No Combatiente (NEO, en sus siglas en inglés); a estos se unieron otros de bloqueo y retardo, así como «el planteamiento de diversas incidencias y pruebas a superar, con el fin de demostrar la capacidad para conducir las operaciones», explica el comandante Fernando Sánchez.

Las maniobras contaron con la visita de inspección (en el marco de la OSCE y de lo estipulado en el Documento de Viena) de una delegación militar rusa.

## Los alumnos del CEFOT culminan su formación

Tras realizar sus últimas maniobras acuden a sus respectivas unidades

A. V. / Madrid  
Los Centros de Formación de Tropa (CEFOT) nº 1 y nº 2, localizados en Cáceres y San Fernando (Cádiz) respectivamente, tienen como finalidad «inculcar valores militares como el espíritu de sacrificio, el compañerismo o la disciplina», como apunta el sargento 1º Sergio Domínguez, instructor en el CEFOT nº 2. Se imparte una formación básica que incluye el curso de paracaidista y los teóricos de diferentes carnets, lo que aumenta «la operatividad de la unidad a la que acudirán».

Pieza fundamental de sus planes de estudio son las maniobras en las que ponen en práctica «todos los cono-

cimientos adquiridos en las aulas», señala el sargento 1º; «es donde más se aprende», indica el alumno Jorge Alonso; «aunque al principio pueda parecer duro, es muy importante y sirve para acostumbrarte a lo que será tu vida diaria en la unidad», dice el alumno Miguel Velázquez.

A principios de octubre, en la cuarta semana de formación específica, un Batallón de alumnos del CEFOT nº 2 se desplazó a “Las Navetas”, en Ronda, donde practicaron ejercicios de defensa NBQ (todos adquieren el nivel 1), marchas de larga distancia y topográficas, o ejercicios de tiro, junto a otras actividades propias de su Espe-



CEFOT Nº 2

Los ya soldados ejecutaron prácticas de tiro

cialidad Fundamental, como prácticas con explosivos, minado y desminado... que gustaron especialmente a los ya soldados del ET; como explica la alumna Teresa Gómez, quien ha podido acercarse a un mundo que le resulta

nuevo, se trata de una experiencia que clasifica de «muy positiva» y anima a entrar «a los que tengan la oportunidad». Estos veinteañeros conforman «una gran materia prima de alto nivel cultural», apunta el instructor.

## Los retos para los que llegan

En octubre se ha procedido al relevo de alumnos. Los ya soldados acuden a sus nuevas unidades y los recién llegados se van haciendo con su actual realidad. «Es un trabajo laborioso el de las primeras semanas, pues se tienen que acostumbrar a un régimen militar», aclara el sargento 1º Andrade, instructor del CEFOT nº 1, «aquí aprenden desde atarse las botas a coger un fusil y hacer orden cerrado». Formación general que aprenden rápido, pues acuden «con interés y concienciados». Y como la experiencia es un grado, el ya soldado Andrés Corritio recomienda «disfrutar de lo que van a hacer, sin perder la disciplina, el respeto y el compañerismo»; esta es la tarea que tienen por delante los 1.050 nuevos aspirantes en ambos CEFOT.

## EL BATALLÓN DE ASUNTOS CIVILES PARTICIPÓ EN EL PRIMER EJERCICIO CIMIC MULTINACIONAL

## DEBUT EN ALEMANIA

J. C. / Madrid  
Los nuevos conflictos asimétricos, en los que no hay un enemigo declarado, sino insurgentes que se esconden entre la población y se apoyan en ella para conseguir sus objetivos, han cambiado los conceptos de la guerra. «Ganar los corazones y las mentes de la población», la célebre doctrina acuñada por el general estadounidense David Petraeus en la misión en Irak, se ha convertido en requisito indispensable en los conflictos actuales, en los que ya es impensable conseguir el éxito solo con el uso de la fuerza militar. Los militares españoles siempre han sido expertos en las relaciones humanas —desde las primeras misiones en el exterior, mucho antes de que se creasen las unidades de Cooperación Cívico Militar (CIMIC), hasta la honda herencia dejada en Qala i Naw, la ciudad del oeste de Afganistán que acogió durante ocho años el Equipo de Reconstrucción Provincial español—.

La actualización permanente es vital para seguir siendo referentes. Por eso, diez mandos del Batallón de Asuntos Civiles (BCIMIC I), que tiene su sede en Valencia, participaron entre el 17 y el 24 de octubre en el ejercicio multinacional “Joint Cooperation”, que se celebró en Nienburg (Alemania) y en el que estuvieron presentes unidades CIMIC o de Asuntos Civiles de Alemania, Austria, Canadá, Estados Unidos, Finlandia, Holanda, Hungría, Polonia y República Checa, además de representantes de Organizaciones internacionales, No Gubernamentales y Gubernamentales.

El ejercicio, organizado y liderado por el Centro Conjunto CIMIC alemán, es el primer ejercicio multina-

cional específicamente CIMIC que se desarrolla en ambiente real; el objetivo de los participantes españoles fue instruirse en las funciones fundamentales que desarrollan, tanto a nivel operacional como táctico.

La participación española consistió en dos Equipos Tácticos CIMIC, in-

El “Joint Cooperation” se ha convertido en punto de encuentro de unidades CIMIC



tegrados en unidades multinacionales, un oficial, en el Cuartel General y otro, en la Dirección del ejercicio, mientras que el teniente coronel jefe del Batallón, José F. Sierra formó parte del equipo de evaluación. El contingente español fue el segundo de mayor tamaño de los que participaron en el ejercicio, al que concurrieron 242 personas (207 eran militares y 35 civiles). Entre el personal civil se encontraban miembros de la Cruz Roja de Alemania, de Protección Civil, y también un profesor y diez alumnos de Relaciones Internacionales de la Universidad de Regensburg, situada en Baviera.

El ejercicio “Joint Cooperation” se convirtió, según la valoración del teniente coronel Sierra, en un «foro para

## Emergencia en Cerasia

Un desastre natural en Cerasia, un escenario habitual que utiliza la OTAN para sus ejercicios dependientes del Mando Aliado de Transformación, fue el supuesto elegido para el “Joint Cooperation”, en el que la fuerza de la OTAN desplegada recibió por parte del gobierno y las agencias civiles presentes una petición formal de ayuda en las áreas de Logística y Sanidad, así como para mantener el orden público.

Estas premisas marcaron las jornadas, en las que se creó un escenario para que los participantes pudiesen practicar aspectos como la valoración de una zona catastrófica, desde el punto de vista humanitario; la gestión de la información; y el trabajo con los medios de comunicación social, ya que durante las jornadas también estuvieron presentes periodistas.

Las diferentes unidades practicaron procedimientos de un proceso de planeamiento como parte de una sección CIMIC multinacional, en el que es fundamental el estudio previo del área, así como la coordinación entre militares y civiles.

poner en común las tácticas, técnicas y procedimientos CIMIC de las unidades de los diez países participantes en el ejercicio, además de poder interactuar con organizaciones internacionales, muchas de ellas presentes en países donde se encuentran desplegadas las Fuerzas Armadas españolas.

El primer ejercicio multinacional de unidades CIMIC finalizó con un punto de situación al jefe del contingente, que coincidió con el día de visitantes distinguidos, al que acudieron más de 70 personalidades de los diez países; entre los asistentes se encontraban el almirante Nielson (jefe del Servicio de Apoyo Conjunto Alemán) y el teniente general Wiermann (jefe del Mando Territorial Alemán).



Militares y civiles practicaron, durante el ejercicio, el procedimiento del proceso de planeamiento de una sección CIMIC multinacional; el contingente español (foto central) fue el segundo en número

REPORTAJE GRÁFICO: BCIMIC

MYRIAM URBANO / Córdoba

We were revising some tips for your functional level English exam on the last issue, in particular, regarding the speaking skill. We commented on your short introduction to warm up, different verbal tenses and conditional sentences questions. Now, it is the time of the description of pictures.

Pics are unpredictable, they can range from civilian to military ones but, don't panic, the procedure always follows the same line: first, your general impression on the pic (i.e. it is a soldier on exercises, in the shooting range, boarding an aircraft, debussing... or, on the other way round, a civilian person doing a sort of activity) then,

THE ENGLISH CORNER

## English Exam Tips: Speaking (II)

there are two different types of descriptions: clothing and general.

When it comes to describing clothes remember to use the present continuous verbal tense and to describe from head to toes, do not start describing a hat and, after that, the character's shoes, that would drive the teacher crazy!! If you are asked to describe a battle dress uniform (bdu), desert digital uniform (ddu) or any other kind of military uniformity, do the same, start to describe the soldier's kevlar, beret or any other type of hat

and finish on the boots; right now, we have a good deal of material on military vocabulary on the net and books to help you study specific parts (chinstrap, webbing straps, webbing belt, ammo pouches, bullet proof vest, flack jacket...)

When it comes to describing a pic in general or a sort of activity remember to fix your eyes on a point and, then, start to describe clockwise using these structures: at the top of / on the right / at the bottom of / on the left / in the background/ in the foreground. You

can start on any part but, please, don't get stuck with only one, try to cover as many as possible. One important point to keep in mind when describing is adjectives, how students should use them; my tip would be the following one: although the right order is long, it does not mean you have to use all of them compulsory.

I have made up my own order by using an acronym: this is opshacom, which stands for: opinion / shape / size / age / colour / origin / material; most of the times, we only need to use the age, colour and, perhaps, material adjectives; do not attempt to impress the teacher with twisted structures, that would not be natural!! (To be continued...)

KEY WORDS

**shooting range:**  
campo de tiro  
**to debus:**  
bajarse de un vehiculo militar  
**chinstrap:**  
barbuquejo  
**webbing straps:**  
trinchas  
**webbing belt:**  
ceñidor  
**ammo pouches:**  
cartucheras  
**bullet proof vest:**  
chaleco anti balas  
**flack jacket:**  
chaleco antifragmentos



REPORTAJE GRÁFICO: J.S. FAZ / CECEO

La procesión y la misa completaron estos primeros actos de homenaje el día 15. La jornada previa, el general de ejército Jaime Domínguez Buj presidió la parada militar

**EL CUERPO DE INTENDENCIA INICIA UN AÑO DE CELEBRACIONES CON UNA PARADA MILITAR EN ÁVILA**

# SANTA TERESA, UNA PATRONA CENTENARIA

## La primera Doctora de la Iglesia Católica

ANA VERCHER / **Ávila**  
 Ávila no podría comprenderse sin Santa Teresa de Jesús. La localidad castellano-leonesa vive revolucionada por la celebración de los 500 años del nacimiento de una de sus paisanas más ilustres. Pero no es la única que mira con especial cariño a la religiosa. El Cuerpo de Intendencia del Ejército de Tierra tiene en ella a su patrona, desde hace un siglo.

Los actos conmemorativos por el V centenario comenzaron el 14 de octubre y se prolongarán durante un año. En Ávila, la jornada se inició con el izado de Bandera, en la plaza Fuente de los Siete Caños, del que se encargó la Compañía de Honores del Regimiento de Infantería "Inmemorial del Rey" nº 1. El alcalde, Miguel Ángel García Nieto —que presidió el acto—, destacó que Ávila «siempre será de la Intendencia y la Intendencia siempre será de Ávila». Una relación forjada durante los años en los que la Academia de Intendencia estuvo allí (entre 1875 y 1992).

Los festejos continuaron con una parada militar en la plaza de Santa Teresa, que fue presidida por el Jefe de Estado Mayor del Ejército, general de ejército Jaime Domínguez Buj; y contó con la asistencia del director de Asuntos Económicos del Ejército de Tierra e inspector del Cuerpo, general Antonio Budiño, quien destacó las he-

«Intendencia trabaja por hacer su labor de una forma más eficaz»

El espíritu de la mística de Ávila impera en el Cuerpo



El izado de Bandera abrió oficialmente la jornada conmemorativa

roicas acciones que desarrollan, y han desarrollado, los intendentes «por algo tan sencillo y tan sublime como es llevar el pan y el agua a sus hermanos». Esto lo realizan desplegando a la vanguardia y «superando las restricciones económicas que está provocando la crisis». Otros de los elogios que dedicó al Cuerpo fueron los de «eficaz, eficiente y adaptado a las nuevas tecnologías», sin olvidar a la Santa, de la que destacó su inteligencia y espíritu práctico, y a quien pidió su amparo para enfrentarse a los «tiempos recios que nos ha tocado vivir». El nombramiento de Intendente de Honor de Jesús Esgueva, fotógrafo de la Academia durante 40 años, fue uno de los momentos más emotivos. Esgueva se mostró feliz y aseguró: «Desde el último soldado hasta el general, todos son amigos». Autor de la historia gráfica de esta Academia, sabe lo que significa la Santa para la Intendencia. Todos lo saben, desde los alumnos hasta los mandos en la reserva, como el general Máximo Cabeza, anterior inspector del Cuerpo, quien la califica de «guía y ejemplo a seguir».



Teresa de Cepeda y Ahumada, Santa Teresa de Jesús, nació en Ávila el 28 de marzo de 1515. Fundadora de las Carmelitas Descalzas, abogó por la austeridad y es la primera Doctora de la Iglesia Católica. Es un referente de la literatura mística y su nombre se incluye en el Catálogo de Autoridades de la Lengua, de la Real Academia Española. Falleció el 4 de octubre de 1582. Fue beatificada por Pablo V, en 1614, y canonizada por Gregorio XV, en 1622. Durante años, los alumnos de la Academia juraban Bandera frente a la imagen de Santa Teresa. En 1915 el subintendente Ángel de Aizpuru, que

dirigía la Academia, solicitó que la Santa fuese declarada Patrona del Cuerpo. Desde entonces, quienes visiten su casa solariega leerán: *S. M. el Rey Don Alfonso XIII (q.D.g.) por R.O. de 22 de julio de 1915 se sirvió designar a la ínclita Doctora Santa Teresa de Jesús como Patrona del Cuerpo y tropas de Intendencia del Ejército.*

JOAQUÍN CALDERÓN / Madrid  
Un accidente de rápel le obligó a cambiar el ciclismo por el *handbike*, una modalidad donde se pedalea con las manos. ¿Cómo fueron los inicios en este nuevo deporte?

Agridulces. Por un lado, el *handbike* me devolvía la libertad y la oportunidad de volver a ser activo, sudar, cansarme y practicar deporte con otra gente, pero, por otro, pasé de ir rápido a subir las cuestas más despacio que los caracoles. Tenía ganas de ser competitivo desde los primeros días.

¿Qué fue lo que le dio "alas" para seguir adelante cuando sus sueños se vieron frustrados?

Lo tenía claro, me volqué en el deporte de competición. Es lo que más quería y decidí apostar muy fuerte por ello.

A pesar de las dudas iniciales, tardó poco en inscribirse en su primera carrera, ¿qué recuerdos guarda?

Fue a las dos semanas de comprarme mi primera *handbike* y sabía que, si acababa, quedaría el último. Quería aprender y disfrutar, y mi sorpresa fue que no quedé último, sino penúltimo, pero con sabor a gran victoria.

¿Cuánta distancia recorre en sus competiciones?

Las de *handbike* suelen estar entre los 40 y los 60 kilómetros, mientras que en los duatlones las distancias *sprint* son de 5 kilómetros de silla de atletismo y 20 kilómetros de *handbike*.

Los Mundiales de Triatlón y *Handbike* son, junto a Río 2016, sus objetivos

En triatlón las distancias son iguales que en *duatlón*, pero se comienza nadando 750 metros. En atletismo participo en muchas carreras de 10 km y algún medio maratón.

En 2012 se alzó con el oro en *Handbike*, en mayo de este año se proclamó campeón de España de *Duatlón* y en septiembre debutó en una prueba internacional de triatlón en Madrid, ¿no hay nada que se le resista?

Las sensaciones en el agua (la tercera prueba del triatlón) son todavía muy malas, con la impresión de que alguien te agarra de las piernas y no te deja avanzar, porque mi lesión me impide nadar con una buena técnica. Además, las piernas se me hundían y apenas tengo hidrodinámica. Es la disciplina que trabajo durante más horas y en la que menos recompensa obtengo.

¿En qué se diferencian la bicicleta que utiliza y la silla de atletismo?

Prácticamente en todo. Se trabajan músculos antagonistas y las posturas son muy diferentes, aunque en ambas cuesta mucho mirar al horizonte. En la *handbike* vas completamente tumbado, mientras que en la silla de atletismo vas sentado sobre las rodillas y con el pecho pegado a los muslos. La *handbike* tiene cambios igual que en una bici; sin embargo, en la silla golpeas el aro, con una técnica que cambia cuando afrontas una subida o una bajada.

¿Qué precio tiene cada una?

Son excesivamente caras. Una *handbike* de competición cuesta entre 6.000

GUSTAVO MOLINA / CAMPEÓN DE ESPAÑA DE *DUATLÓN*

# «LA DISCIPLINA ES FUNDAMENTAL PARA EL ÉXITO»

Un accidente truncó la carrera militar del entonces sargento alumno Gustavo Molina; ahora lucha para estar en los Juegos Paralímpicos de Río 2016



IMÁGENES CEDIDAS POR GUSTAVO MOLINA

## La XXXIV de la Básica, a su lado

Gustavo Molina mantiene un contacto permanente con sus compañeros gracias a Internet y las redes sociales. «Incluso me siguen ayudando», explica. Este año, sus compañeros de la XXXIV promoción de la Academia General Básica de Suboficiales recaudaron fondos para unas ruedas de competición para la silla de atletismo. «El hecho de que la iniciativa saliera de ellos me ha calado muy hondo. A partir de ahora, la XXXIV siempre correrá conmigo», indica el deportista. Respecto a sus recuerdos en las Fuerzas Armadas, admite que vivió «grandes experiencias, con el compañerismo por encima de todo. Es una etapa de mi vida de la que estoy muy orgulloso y, si volviera a nacer, también la escogería».

La *handbike*, una bicicleta que cuesta entre 6.000 y 12.000 euros, obliga a adoptar una postura forzada



Molina acude a cuarenta competiciones al año, entre triatlones, duatlones, *handbike* y maratones

y 12.000 euros y una silla de atletismo entre 5.000 y 8.000. Busco en el mercado de segunda mano, porque si no es imposible.

A esos gastos hay que sumar los desplazamientos a las carreras. ¿Con qué apoyos cuenta?

En los primeros años la inversión fue muy fuerte. A los tres años, empecé a tener ayudas de empresas privadas, pero aún me cuesta dinero. Ahora estoy pendiente de una beca deportiva.

Su día a día es similar al de un deportista profesional, ¿qué limitaciones tiene?

Mi rutina es entrenar, con doble y hasta triple sesión, según la fase de la temporada, comer bien y descansar. Mi lesión hace que tarde más tiempo en todo y tengo alguna dificultad al entrar o salir de las piscina o en el gimnasio, donde tengo que cintarme o tirarme al suelo en algún ejercicio. Una vez acostumbrado, es normal para mí y para los que están a mi lado.



La paraplejía no le impide entrenar a diario las tres disciplinas del triatlón

¿Cuáles son sus próximos retos deportivos?

A corto plazo, el Maratón de Lanzarote, donde me estrenaré en esta distancia, y de cara al año que viene quiero correr el Circuito Mundial de Paratriatlón, para intentar clasificarme para las Paralimpiadas de Río del año 2016.

¿Qué le aportó su paso por el Ejército de Tierra?

Unos valores que son esenciales en la búsqueda del alto rendimiento: disciplina; superación y no conformarse con poco; tesón y capacidad de sufrimiento; tener la cabeza fría en los momentos importantes; y, sobre todo, mucho trabajo y esperar poca o ninguna recompensa. Mi etapa en el Ejército de Tierra fue una fase muy bonita de mi vida, donde aprendí y viví muchas experiencias que han marcado mi manera de afrontar los retos que posteriormente me ha marcado el destino. Además, ha forjado en mí una actitud muy optimista y mucha fortaleza, que hace que asuntos que para otras personas son grandes obstáculos para mí sean simplemente pequeñas piedras.

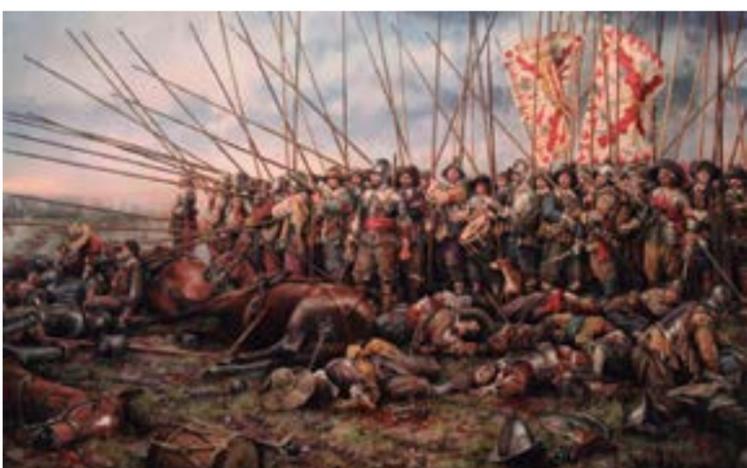
SANCHO DE LONDOÑO / AUTOR PIONERO SOBRE DISCIPLINA

# UN ESCRITOR SOLDADO

J. C. RUIZ / Madrid  
*Que ningún soldado entre en taberna, o bodegón público a comer, ni a beber, sino fuere de camino, so pena por la primera vez de privación del sueldo de un mes, por la segunda de dos, y por la tercera de ser desterrado como infame.*  
 Han transcurrido más de 400 años desde que Sancho de Londoño eleva al Duque de Alba la anterior recomendación para fortalecer la disciplina castrense de los ejércitos españoles en Flandes. Es uno de los múltiples consejos que se incluyen en su *Discurso sobre la forma de reducir la Disciplina Militar a mejor y antiguo estado*. Porque Sancho de Lon-

doño no fue solo escritor. Fue, sobre todo, militar. En concreto, maestre de campo del Tercio de Lombardía. Estas dos vertientes confluyen en una obra que tiene carácter pionero sobre las funciones y obligaciones militares de los soldados españoles. Las páginas del libro son también una fuente documental de primera mano para conocer la vida de los Tercios españoles que, desde 1516, libraron en los Países Bajos una guerra para defender la permanencia de aquellos territorios bajo el control de la monarquía española. Con pica, arcabuz y una valentía sin precedentes, la Infantería española sometió a sus enemigos en los campos europeos de

batalla durante casi 150 años. Sancho de Londoño formó parte del ejército que condujo el Duque de Alba en los Países Bajos en 1567. Y allí, en primera fila, conoció el estado emocional y el espíritu que imperaba en las tropas. Fernando Álvarez de Toledo, Duque de Alba, encargó a Londoño un informe para fortalecer el estado moral de los soldados y restituir la disciplina, que gradualmente se iba resquebrajando. El resultado es este maravilloso libro en el que Londoño analiza las funciones de los distintos estamentos militares de Flandes (capitanes, alféreces, cabos de escuadra, etc) para definir la mejor composición de los Tercios y fortalecer su carácter.



Sancho de Londoño  
 Discurso sobre la forma de reducir la Disciplina Militar a mejor y antiguo estado

La Guerra de Flandes ha inspirado obras pictóricas que se han convertido en tesoros culturales, como *La Rendición de Breda*, de Diego Velázquez, o *Rocroi, el último Tercio*, de Augusto Ferrer-Dalmau



¿SABÍAS...

FICHA 119

## ... la historia del Batallón de Infantería Ligera "Flandes" IV/45?

J. C. RUIZ / Madrid  
 El Batallón de Infantería Ligera "Flandes" IV es el segundo Batallón del Regimiento de Infantería Ligera "Garellano" nº 45. El escudo y nombre son heredados, aunque no el historial, del Regimiento de Infantería Mixto "Flandes" nº 30. Este último, disuelto en 1996, sirvió de base para la formación del BICC "Flandes" IV. Posteriormente, en las adaptaciones orgánicas del Ejército de Tierra del año 2009 pasó a su denominación actual. El "Flandes" tiene su sede en la base de Araca, en Vitoria, y su organización actual es la de un Batallón de Infantería Ligera. El personal de la unidad ha participado en diferentes misiones internacionales. En Bosnia, dentro de la Agrupación Táctica "Alava", y en Afganistán, con el Equipo Operativo de Mentorización y Enlace (OMLT) correspondiente a la BRIL V. En el transcurso de

esta operación falleció en acción de combate el sargento 1º Joaquín Moya Espejo. El escudo del Batallón está basado en las armas que el rey Alfonso VIII dio a la ciudad de Cuenca, denominación que en un principio tuvo el Regimiento. El cáliz de su interior hace referencia a lo penoso que fue el asedio de la ciudad en su conquista. La estrella figura también por conmemorarse el sitio de esta ciudad el día de la adoración de los Reyes Magos. Y, finalmente, el globo terráqueo lo llevaba el Batallón cuando se le distinguió con el sobrenombre de *Escuela de Flandes*, por ser modelo de instrucción y disciplina.



EL HUMOR DE...

ESTEBAN



## CONOCER A... SOLDADO CAZORLA

# “SOLDADO UNIVERSAL”

Rubén López Cazorla es el nuevo Mister Universo y un militar orgulloso de estar destinado en la BRIAC XII

Rosabel G. Cañas / Madrid

Lo que más sorprende de él es su naturalidad y lo bien que se defiende ante los medios, a pesar de su juventud. Lejos —por el camino recorrido, que no por el tiempo— queda aquel primer concurso de Mister Jaén, con 17 años, en el que estaba tan nervioso que se le ha quedado grabado por lo mal que lo pasó... Ahora, con solo 22 años, ha llegado a la cima en los concursos de belleza: Mister Universo, título que logró en Lima (Perú) a finales de septiembre... ¿Y ahora qué? «Aún soy muy joven, por lo que voy a seguir formándome; además, a medida que avanzo en mis estudios —Grado Superior de Técnico en Actividades Físico-Deportivas— me gusta más el tema del deporte, de llevar una vida sana, la nutrición...», explica; su intención, al terminar estos estudios, es ingresar en la Academia General Básica de Suboficiales y hacer carrera en el Ejército.

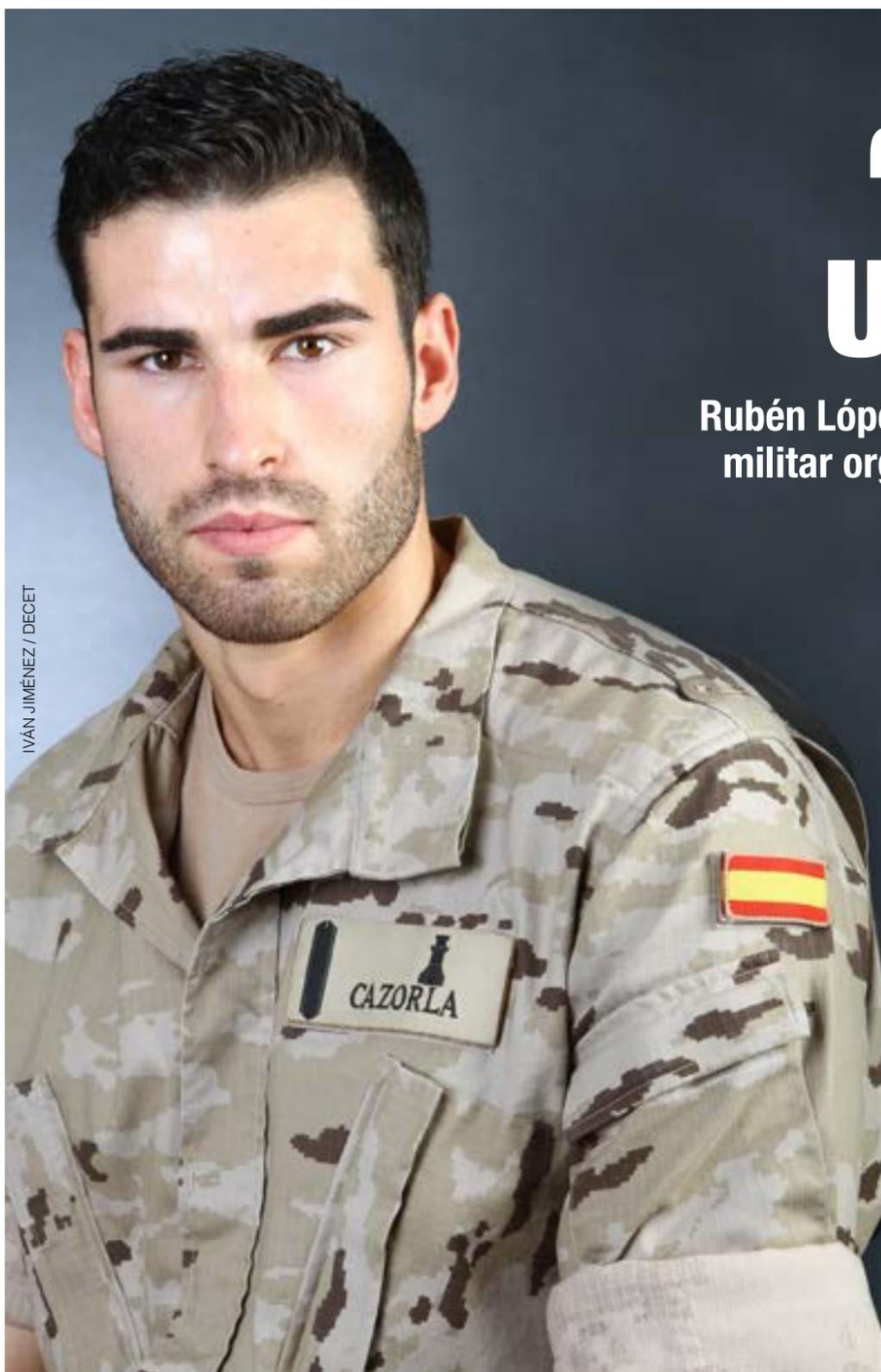
En la Compañía de Transmisiones del Batallón de Cuartel General de la Brigada de Infantería Acorazada “Guadarrama” XII, que es su destino, lo consideran uno más. «Intento compatibilizar al máximo las

dos cosas —añade—, aunque cuando hay unas maniobras o cualquier otra actividad que no me permita realizar mi trabajo en la agencia de modelos, cambio este último de día».

El sacrificio más importante ha sido separarse de su familia —es de Navas de San Juan (Jaén)—; «soy hijo único y sé que mis padres lo pasan mal teniéndome lejos; sabemos que ha sido para bien, pero es duro».

Cuando le preguntamos por su “truco” para haber llegado hasta aquí, explica: «Me he limitado a poner en práctica lo que he aprendido durante todos estos años (he luchado, he trabajado y he sido constante); además, siempre he sentido el apoyo de mi familia, sin quienes hubiera sido más difícil, pues a veces vienen momentos de bajón». Precisamente su familia, en concreto su abuela, le dio un sabio consejo, que él siguió: «de todo vas a picar, de nada vas a saber», cuando en su adolescencia realizaba varias actividades (Banda de Música, Academia de Moda, Baloncesto, Natación, Fútbol, Artes Marciales...); gracias a esa decisión, que cambió su vida, hoy tenemos a un “soldado universal”.

IVÁN JIMÉNEZ / DECET



CORREDURÍA MEDIADORA:

**UNI RASA** IBÉRICA  
 Correduría de Seguros, s.l.

**SOMOS PROTECTORES**

SEGURO DE VIDA

Por primera vez por pertenecer al Ejército de Tierra  
**PAGAS MENOS**



**“TARIFA PLANA”**  
 la prima no sube hasta  
 cumplir los 61 años.  
 Seguro hasta los 100  
**AHORRA** en  
 tus Seguros de Vida  
**¡¡¡GARANTIZADO!!!**



La prima  
 no te sube  
**TARIFA  
 PLANA**

Me cubre  
 todos los  
 riesgos de mi  
 profesión

Me siento  
 protegido

**¡PROTEGE TU HIPOTECA CON ESTE SEGURO!**

PROTEGEMOS A TU FAMILIA EN CASO DE FALLECIMIENTO POR ENFERMEDAD O ACCIDENTE. TE PROTEGEMOS A TI EN CASO DE INVALIDEZ POR ENFERMEDAD O ACCIDENTE. ASEGÚRATE 450.000 €.

INFORMATE en las Intranet del Ministerio de Defensa, Cuartel General E.T. Internet de ISFAS o en nuestra web: [www.uni-rasa.es](http://www.uni-rasa.es) y en el teléfono 981142220 (diez líneas)